

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea y comprenda todas las instrucciones. No seguir las instrucciones podría provocar una explosión, incendio o lesiones físicas graves. Lea estas instrucciones.

Riesgo de quemadura química. Una pila nueva o usada puede causar quemaduras internas graves y causar la muerte en sólo 2 horas si se ingiere o entra al cuerpo. Manténgalas fuera del alcance de los niños. Si cree que es posible que se hayan ingerido las baterías o que hayan entrado al cuerpo, acuda inmediatamente al médico.

• **No combine pilas nuevas y usadas. No combine pilas de marcas distintas (o de tipos diferentes aunque sean de la misma marca).**

- No mezcle pilas recargables y no recargables.
- Ponga las pilas de acuerdo con los diagramas de polaridad (+/-). No instale las pilas al revés. Las pilas podrán explotar o presentar filtraciones.

No aplaste, tire al suelo, dañe ni exponga las pilas a altas temperaturas. En condiciones de uso extremo, es posible que la batería expulse líquido; evite el contacto con dicho líquido. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra a los ojos, acuda a un médico.

•No incinere ni desmantele las pilas. Deseche correctamente las pilas usadas de inmediato.

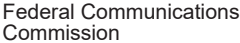
AVISO Este producto no debe usarse para rastrear personas ni bienes que no sean de su propiedad, lo que podría considerarse un delito en muchos países y regiones. Milwaukee Tool responderá a las solicitudes de información de parte de órganos de procuración de justicia en caso de que el uso que se le dé a este producto se considere ilegal.

COMMUNICATION SANS FIL

Pour les produits comportant des fonctions de communication sans fil, ONE-KEY™ y compris :

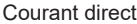
Conformément à la part 15.21 du Règlement de la FCC, ne pas modifier ce produit-ci. Une telle modification pourra annuler votre autorisation à utiliser le produit. Cet appareil est conforme à la part 15 du Règlement de la FCC et les normes RSS d'exemption de licence de l'ISED-Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable ; et 2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement non désiré.

Volts

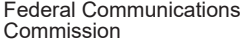


Ingress Protection.....IP67
Impact Protection.....IK06
Recommended
 Ambient Operating Temperature.....-4°F to 104°F
*Battery life may vary by brand/age.

Volts



Indice de protection IP67
Protection contre chocs IK06
Température ambiante de fonctionnement
suggérée..... -20°C à 40°C (-4°F à 104°F)



Índice de protecciónIP67
Índice de impactos.....IK06
Temperatura ambiente recomendada
para operar.....-20°C a 40°C (-4°F a 104°F)
*La duración de la batería puede variar según
la marca/edad.



Actualizaciones de ubicación
diaria únicas 10+ años

Actualizaciones de ubicación
por movimientos 3 años

Actualizaciones de ubicación por hora .. 1,5 años
Módulo/ID de FCC..... Nordic nRF9160/

Índice de protección 2ANPO00NRF9160 IP67

Índice de impactos.....IK06

temperatura ambiente recomendada
para operar -20°C a 40°C (-4°F a 104°F)
*La duración de la batería puede variar según

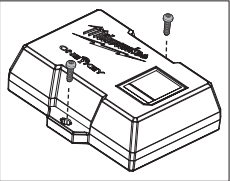
La duración de la batería puede variar según la marca/edad.

GENERAL USE AND CARE

ONE-KEY™
To learn more about the ONE-KEY™ functionality for this tool, go to milwaukeetool.com/One-Key. To download the ONE-KEY™ app, visit the App Store® or Google Play™ from your smart device.

- Tracking Tag Activation**
1. To begin, scan the QR code on top of the tracker with the camera app on an iOS or Android device. When successful, the device will provide guidance for installing the ONE-KEY™ app.
 2. Scanning the QR Code after the app is installed will launch the ONE-KEY™ app and go through the activation process.

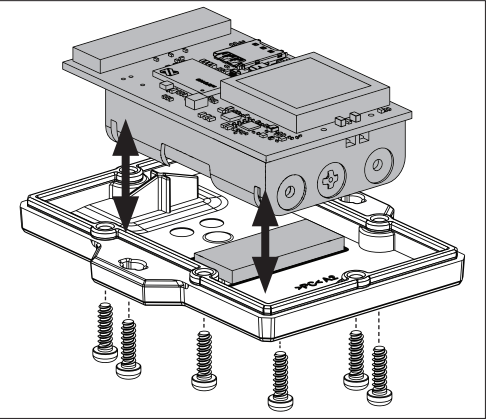
Attachment
The tracker is designed to track tools and equipment using the ONE-KEY™ app. It will not prevent theft from happening. The tracker can be attached in a variety of orientations. Consider attaching the tracker to prevent tampering. The tracker can be attached using the following options:
•#8 pan head self tapping screw
•5/32 diameter rivet
•Double sided tape or hook and loop fastening
•Cable or zip tie



⚠WARNING To reduce the risk of injury, do not attach on or near the device to any of the following below. Attachment methods used below could result in shock, fire, or serious injury. Do **not** attach on or near the following:

- vents
 - moving parts
 - safety labels/instructions
 - guards
 - hand holds
 - switches or controls
 - areas exposed to sparks or heat
1. Ensure the device is attached to a flat and clean surface with minimal risk to abrasion or wear against other objects. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents may damage labels on the device.
 2. Place the device in the desired location.
 3. For attachment, if using an adhesive method, allow time to adhere. If using screws or rivet fasteners, do not over-tighten. Over-tightening could cause cracks in the housing, and result in the device being insecure.

Changing the Batteries
NOTICE The parts used in this device are sensitive to Electrostatic Discharge (ESD). Use a grounded wrist strap to avoid Electrostatic Discharge and damage to parts. Electrostatic Discharge can occur when inserting the SIM card, handling the printed circuit board, and touching any of the GPS & GSM antennas. Milwaukee Tool does not cover any ESD damage. Changing batteries for the ONE-KEY™ tracking tag:
1. Remove the screws located on the bottom of the housing.
2. Remove the old batteries from the battery holder.
3. Insert three (3) AAA batteries according to matching positive (+) and negative (-) marks.
4. Re-attach the housing and reinstall the screws.
NOTE: Ensure the circuit board is in the correct direction before reinstallation, as shown below.

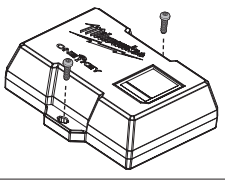


UTILISATION ET ENTRETIEN GENERAL

ONE-KEY™
Pour en apprendre plus long sur la fonctionnalité ONE-KEY™ de cet outil, visitez le milwaukeetool.com/One-Key. Pour télécharger l'application ONE-KEY™, visitez l'App Store® d'Apple ou Google Play™ à l'aide de votre appareil intelligent.

- Activation des balises de suivi**
1. Pour commencer, scanner le code QR qui se trouve en haut du traceur à l'aide de la caméra d'un appareil iOS ou Android. Lorsque terminé avec succès, le dispositif vous présentera des guides pour l'installation de l'application ONE-KEY™.
 2. Si vous scannez le code QR après avoir installé l'application, l'appareil lancera l'application ONE-KEY™ et vous donnera des guides pour bien terminer la procédure d'activation.

Fixation
Le traceur a été conçu pour suivre des outils et de l'équipement à l'aide de l'application ONE-KEY™. Ceci n'empêchera pas les vols de se produire. Il est possible de fixer le traceur d'une ample gamme d'orientations. Veuillez prendre en considération la possibilité de fixer le traceur, ceci pour éviter les modifications intentionnelles. Il est possible de fixer le traceur à l'aide des options suivantes :

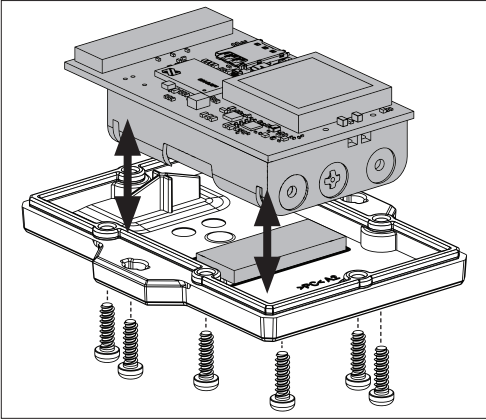


- Vis autotaradeuse cruciforme #8
- Rivet de 4 mm (5/32") de diamètre
- Serre-câble ou zip
- Câble ou attache zippée

⚠AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures, ne pas fixer sur ou auprès des appareils qui sont indiqués ci-dessous. Les méthodes de fixation utilisées ci-dessous pourront causer une décharge, un incendie ou des blessures graves. Ne pas fixer sur les espaces suivants ou auprès d'eux :

- événements
 - pièces mobiles
 - étiquettes de sécurité/instructions
 - gardes
 - manettes
 - commutateurs ou commandes
 - zones exposées aux étincelles ou à la chaleur
1. S'assurer que l'appareil est fixé à une surface plate et propre dont le risque d'abrasion ou d'usure contre d'autres objets est minimal. Utiliser uniquement du savon doux et un linge humide pour le nettoyer, car certains agents solvants de nettoyage peuvent détériorer les étiquettes sur l'appareil.
 2. Mettre l'appareil dans l'emplacement désiré.
 3. Pour la fixation, si une méthode adhésive est utilisée, laisser passer du temps pour qu'il s'adhère. Si des vis ou des fixations à rivet sont utilisées, ne pas trop serrer. Un serrage excessif pourra causer des fissures dans le boîtier, ce qui rendra l'appareil non sécurisé.

Changer les piles
AVS Les pièces utilisées dans cet appareil sont sensibles à la décharge électrostatique (DES). Utiliser un bracelet de sûreté mis à la terre pour éviter la décharge électrostatique et de causer des dommages aux pièces. La décharge électrostatique peut se passer lors de l'insertion de la carte SIM, le maniement du circuit imprimé et le contact avec n'importe quelle antenne GPS et GSM. Milwaukee Tool ne couvre aucun dommage de type DES. Changement de piles pour la passerelle ONE-KEY™ :
1. Retirez les vis situées au fond du boîtier.
2. Retirez les anciennes piles du support de la batterie.
3. Insérez trois (3) piles AAA selon les marques positives (+) et négatives (-) correspondantes.
4. Refixez le couvercle de la batterie et réinstallez les vis.
REMARQUE : Assurez-vous que la carte de circuit imprimé est dans la bonne direction avant la réinstallation, comme indiqué ci-dessous.

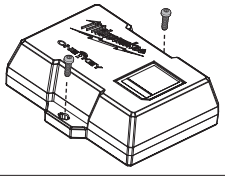


USO Y CUIDADO GENERAL

ONE-KEY™
Para obtener más información acerca de la funcionalidad de ONE-KEY™ para esta herramienta, visite milwaukeetool.com/One-Key. Para descargar la aplicación ONE-KEY™, visite la App Store® o Google Play™ desde su dispositivo inteligente.

- Activación del dispositivo de rastreo**
1. Para comenzar, escanee el código QR que se encuentra en la parte superior del rastreador con la aplicación de la cámara de su dispositivo iOS o Android. Después de terminar el proceso exitosamente, el dispositivo le presentará guías para que instale la aplicación ONE-KEY™.
 2. Si escanea el código QR después de haber instalado la aplicación, se abrirá la aplicación ONE-KEY™, la cual le presentará guías para que termine el proceso de activación.

Fijación
El rastreador está diseñado para rastrear herramientas y equipamiento mediante la aplicación ONE-KEY™. Esto no evitará que ocurran robos. Es posible fijar el rastreador en una amplia gama de direcciones. Considere fijar el rastreador de tal manera que evite las alteraciones deliberadas. Es posible fijar el rastreador usando cualquiera de los medios que se mencionan a continuación:



- Tornillo autorroscante de cabeza cruciforme #8
- Ribete de 4 mm (5/32") de diámetro
- Llavero
- Cable o brida

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no lo fije en ninguno de los aparatos que se mencionan a continuación ni cerca de ellos. Los métodos de fijación que se emplean a continuación podrían ocasionar descargas, incendios o lesiones graves. No lo fije cerca de los siguientes elementos ni encima de ellos:

- respiraderos
 - piezas móviles
 - etiquetas de seguridad/instrucciones
 - protectores
 - manijas
 - interruptores o controles
 - áreas expuestas a chispas o calor
1. Asegúrese de que el dispositivo se fije a una superficie plana y limpia donde el riesgo de abrasión o desgaste contra otros objetos sea mínimo. Use únicamente jabón suave y un paño húmedo para limpiarlo, ya que ciertos agentes de limpieza y solventes podrían deteriorar las etiquetas en el dispositivo.
 2. Ponga el dispositivo en la ubicación deseada.
 3. Para su fijación, si usa un método adhesivo, deje que pase tiempo para que se adhiera. Si usa tornillos o remaches de ribete, no los apriete de más. Apretarlos de más podría ocasionar que se generen fisuras en la carcasa, lo que provocaría que el dispositivo se vuelva inseguro.

Cambio de las pilas
AVISO Las piezas que se usaron en este dispositivo son sensibles a la descarga electroestática (DES). Use una correa de muñeca con puesta a tierra para evitar la descarga electroestática y no provoque daños a las piezas. La descarga electroestática puede ocurrir al momento de meter la tarjeta SIM, manipular la placa de circuito impreso y tocar cualquiera de las antenas GPS y GSM. Milwaukee Tool no cubre ningún daño de tipo DES.

Cambio de las baterías de repuesto
Cambio de baterías para el ONE-KEY™ tracker etiqueta:
1. Retire los tornillos ubicados en la parte inferior de la caja.
2. Retire las baterías viejas del soporte de la batería.
3. Inserte tres (3) pilas AAA según las marcas positivas (+) y negativas (-) correspondientes.
4. Vuelva a aplicar la tapa de la batería y vuelva a instalar los tornillos.
NOTA: Asegúrese de que la placa de circuito esté en la dirección correcta antes de volver a instalarla como se muestra a continuación.

